

نرسی هبرده ۱۰ غروشه .
سنده کی پوسته ایله ۵ لیرا .
(اجنبی مملکتی ایچین ۵ دلار) .

ابونه واعلان ایشلری ایچین استانبول بودوست
مراجعت ایدیلیر .
بازی ایشلرلک سرجی آنقره مرانزد .

حيات

میانه راما میانه ... دنیا راهها ہونہ میانہ فاتالم ...
- عجم -

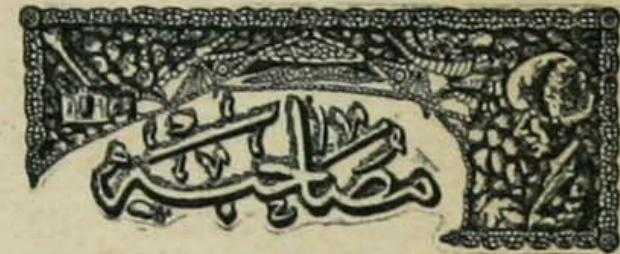
۱ نجی جلد

آنقره، ۱۴، نیسان، ۱۹۲۷

صاپی: ۲۰

اداره مرکزی :
آنقره، استانبول جاده متنه آنقره
معارف امینلیک یائندہ کی دائزه

استانبول نوروسی :
استانبول، باب عالی جاده متنه ۱۱۹ نومرولو
دانڑھ مخصوصہ
تلخون: ۳۶۰۷



تورک اوچاقلری

کچن هافتا تورک اوچاقلری کونی ایدی دینے بیلیر .
بر طرفدن اوچاقلرک اک اسکیسی اولان استانبول
اوچاغی عمومی اجتماعی یا پارکن آنقره ده اوچاق
مرکز عمومی ایچون پاپلاجق بنانک تعلی
آتیلیدی . نه وقت اوچاق اطرافنده حرکت
اولورسه صوک اون بش سنه ظرفنده کی کنجللک
تاریخی خاطرینه کلیر . چونکه تورک اوچاغنک تکاملی
کنجللک فکری و حسی تکاملیله بر آراده کیتمشد .
تورکیه هیچ بر مؤسسه اوچاقلر قدار کنجل
اوزرنده مؤثر اولامشدر . (۳۲۷) تاریخندن
اعتباراً اوچاغلک تاریخی، کنجللک و مملکتک
تاریخی اولمشدر . هریکی فکر اوچاقده معکس
بولش، اوراده قوتلند کدن صوکرا یا ییلمشدر .
اوچاق یالکز اعضا سه دکل، هر کس، حتی
ملی فکرلری هضم ایده میه جک کنه دماغلر
اوزرینه بیله تأثیر یا پیشدر . مفکوره سنک تحقیقی
بوقدار آز زمان ظرفنده ادرک ایده بیلن مؤسسہ ،
پک آزدر: تورک اوچاقلری اون بش سنه اول
مدافعه ایتدیکی فکر لرک بر بر تحقیقی کورمش، قیصہ
بر زمانده مملکتک هر کوشہ سنه یا ییلمشدر .

اوچاغلک بوبختیار لفی، بوقدرتی هر شیدن
اول، دوغر و دوغر ویه - عادت اغزری اولارق -
می براحتیا جدن دوغمش اولما سنه مستنددر .
اوچاغی؛ ملی شعور یار ایش، او بیو ایش، او
انکشاف ایتدیر مشدر . اونک ایچون درک؛ اوچاغه
بوبیوک خدمت ایده نار وارد، فقط اونک
مؤسسی یوقدر، داها دوغر وسی اونی تأسیس

دوغان برجیعت «قاوب» حاله استحاله ایده من .
اونک دوغوشی، انکشافی بولیه بر وظیفه بی
یا پنجه مساعد اولاماز . دون اوچاق ملی شعوری
اویاندیردی . بو کون ده ملی تکامل ایچون صریح بولیه
یورومسی ایچاب ایده ر . بو خصوصه پاپلاجق الکمهم
وظیفه کی جلک بدنی و فکری تربیه سنه خدمت دکلیدر ؟
غرب ولایتلرند کی اوچاقلرک هدف بو
صورتله ثبت ایله دکن صوکرا بوجایه اطرافنده
ناصل چالیشلماسی لازم کله جکی مسئله سی ایله
قارشلاشیز . دولت مؤسسه لری، ملی جعیتلر
دانما یکدیکری خی ا تمام ایده جک وجهمه وظیفه لری
تقسیم ایتلیدرلر . بعضی ایشلر وارد رک دولت
یا پاماز . او ایشلری ملی جعیتلر آمالیدر . مثلا
معارف و کالی مکتبیلری واسطه سیله چوچو قلرده
و کنجلرده فکری و بدئی تربیتک تعمیمی
وظیفه سیله مکلفدر . فقط و کالنک قدرتی هیچ
بر زمان بوتون خلق طبقه سنه قدار بو فعالیتی
تعمیمی کافی کله من . بونی آنچق ملی جعیتلر یا پیلیر .
بو اعتباره تورک اوچاقلری جوچ بولیک
و بولش بر خدمته نامن ددر . اوچاقلر بو خصوصه
چک و اسلو واقداره کی (صوقول) تشكیلاتنے
یا قین بر غایی بی نسمہ ملری، بومقصدا و غورندہ قوتلی
بر فعالیت ابراز ایله ملری مملکتک بدئی تربیه سنه
نه قدار قیمتی بر تحول وجوده کتیرر ! ..
بر مملکتده الک فنام ساعی طرزی، ملی تشكیلاتک
یکدیکری آراسنده و بوناره دولت مؤسسه لری
یننده ای برایش بولومی پاپلا مامسیدر . تورک
اوچاغی مرکز عمومی غرب ولایتلرند بدئی
وفکری تربیه غایی می اطرافنده آنچق ملی جعیتلر
واسطه سیله پاپلا بیله جک ایشلری در عهدہ ایله
و تعلم و تربیه ایله مکلف اولان مؤسسه لر لتریک
مساعی ایله سه جوچ بار لاق ماضی سنه یکی و بولش
بر خدمت داها علاوه ایش بولور . ملی برمعبد کی

ایلهین قوت ملی شعوردر . بو شعور قوتله تجھیه
قادار تورک اوچاغنک پروغرامی کندیلکنندن
چیزیلش، کیده جکی یول کندیلکنندن تعین
ایله ملشی . اوچاق بولیه بیورودی، اعضا سی
اوڈن، اولمايان هر فردک رو حنده بر آیدینلر،
بروضوح، تام بر شعور اویاندیردی .

فقط بوایلک مفکوره تحقق ایتدکن صوکرا
اوچاقلر هر ساحده کی فعالیتک پروغرامی
ثبت ایمک، اوچاقلری او پروغرام اطرافنده
 واضح و صریح بر فعالیت مرکزی یا پنجه دوره سنه
کردنی : اوچاق مرکز عمومی اک اهیتی
وظیفه بیمدى در عهده ایش بولون بیور .
اوچاقلرک بوندن صوکرا کی فعالیت پروغرامی
داها جوچ، علمه، مختلف بولاردن الک ممکنی
و دوغر وسی بولمه استناد ایده جکدر .

اوچاقلرک فعالیتی عجاہانکی اسا . استناد ایمک ؟
بنجہ بونی تعین ایده رکن غرب ولایتلر لے شرق
ولایتلری آیرمک ایچاب ایده ر . داها دوغر وسی
اوچاق مرکز عمومی شرق ولایتلرند کی
تورک اوچاقلر لے غرب ولایتلرند کی تورک اوچاقلر لے
ویره جکی استقامتی یکدیکرندن آیرمکه مجبوردر .
شرق ولایتلرند ملی وحدتی صاغلاملاشدیرمک
تورک حرثی، حقیق و تمیز تورکجه بی نشر ایمک
خصوصنده اوچاقلر جوچ مهم بر فعالیت
ساحمیدر . اورا اوچاقلری هر شیدن اول بو
غایه اطرافنده چالیشمک مجبوریتندہ درلر . غرب
ولایتلرند کی اوچاقلر کنچه اونلرہ صریح
او لارق ویریلہ جک استقامت کنجللک فکری
و بدئی تربیه سنه یار دیم ایله ملک اولمالیدر . اعتراض
ایتلیدرکه غرب ولایتلرند کی بعضی اوچاقلر
اجرا آتنے صریح بر وجهه ویره میورلر . البتہ
اوچاق مرکزی هیئتی بو وضو حسز لئی کور .
مکده در . مثلا بعضیلری اوچاغی ساده جه بر
قلوب کی قول لانق ایسته یورلر . ملی برمعبد کی



مقدس خاطره

قرق یاشلرنده واردی . افراط درجه‌ده نازک و سیقیلان ، چو جو ق طوری بـر آدمدی .
وابورده بـیلهـتـی کـسـکـهـ کـلـنـ مـأـمـورـهـ آـیـاـغـهـ
قالـفـارـدـیـ . بـرـ دـاـئـرـهـ دـهـ کـاـبـ اوـلـدـیـقـنـ بـیـلـوـرـدـمـ .
صـابـدـنـ آـقـشـامـهـ قـدـرـ فـارـجـهـ بـوـاسـیـ کـیـ اـیـشـلـینـ
اوـدـاسـنـدـهـ کـیـ بـیـلـیرـ قـاـجـ بـیـکـ دـفـعـهـ کـلـهـ کـیدـهـ قـالـقـوبـ
اوـطـورـیـورـدـیـ ؟

صـباـحـلـرـیـ حـصـارـ أـسـكـلـسـنـدـنـ وـاـپـورـهـ بـیـزـدـیـ .
صـالـونـهـ کـیـرـدـیـکـیـ زـمـانـ بـوـتـونـ خـلـقـ کـنـدـیـنـهـ باـقـیـورـمـشـ
کـیـ قـبـارـیـرـ بـوزـارـرـدـیـ .

بعـضـ کـیـسـلـرـ وـارـدـرـکـ قـانـاـپـهـ لـرـکـ دـولـوـ اوـلـاـسـتـهـ
آـلـدـیرـماـزـلـرـ . يـانـيـهـ اوـطـورـانـ اـیـکـ کـشـیـ بـیـ کـوـزـلـیـهـ
کـسـدـرـهـرـکـ «ـ بـرـ آـزـ مـاعـدـهـ اـیدـرـمـیـسـکـرـ؟ـ »ـ دـیرـلـهـ ،
آـجـیـلـاـجـقـ بـرـ اوـلـادـیـنـیـ اـیـچـوـنـ خـفـیـجـهـ قـیـرـدـاـنـقـدـنـ
باـشـقاـ بـرـشـیـ يـاـپـامـایـانـ بـوـافـدـیـلـرـکـ قـوـجـاـغـهـ بـرـلـهـشـرـلـ .
بوـفـضـلـهـ مـحـجـوبـ آـدـمـ ، اوـنـلـرـکـ ضـدـیـنـهـ اوـلـهـرـقـ
آـجـیـقـ بـرـلـهـدـهـ اوـطـورـمـغـهـ جـسـارـتـاـیدـهـمـنـ ، بـوـسـ بـوـتـونـ
بوـشـ بـرـ قـانـاـپـهـ آـرـارـدـیـ .

برـکـونـ قـارـشـیـمـدـهـ اوـطـورـیـورـدـیـ . آـنـدـهـ
يـاـعـامـشـ بـرـجـیـغـارـاـ وـارـدـیـ . آـکـلاـشـیـلـانـ کـبـرـیـتـیـ
قـایـبـ اـیـشـدـیـ . آـرـاـ صـیـرـاـ يـاـنـدـهـ اوـطـورـانـ بـرـاـفـدـیـنـکـ
جيـغـارـاسـتـهـ باـقـیـورـ ، آـتـشـ اـیـسـمـکـداـوـرـاـنـیـورـ ، فـقـطـ
صـوـکـ ثـانـیـدـهـ جـسـارـنـیـ قـیـرـیـلـیـورـدـیـ . يـانـ قـوـمـشـومـ
فرـقـدـهـ دـکـلـ . جـيـغـارـاسـنـیـ بـیـزـدـیـ . بـرـقـاجـ دـانـهـ
فيـسـتـیـقـ بـدـیـ ، منـدـیـلـیـهـ اوـلـاـ کـوـزـلـکـنـیـ سـوـکـراـ
بـورـتـیـ سـیـلـدـیـ ، بـرـجـ بـرـقـتـیـهـ بـرـشـیـلـرـ بـاـزـدـیـ ،
بـرـشـیـطـانـ طـیـرـنـاغـ کـسـدـیـ ، سـوـکـراـ بـرـایـکـنـجـیـ جـيـغـارـاـ
يـاقـدـیـ .

قارـشـیـ قـوـمـشـومـ آـنـدـهـ کـیدـکـهـ بـورـشـانـ سـوـنـوـکـ

جيـغـارـاسـیـلـهـ حالـاـ عـنـیـ تـرـدـدـلـرـ ، عـنـیـ خـلـجـانـلـرـ اـیـجـنـدـهـ .
بـوـبـوـکـ رـقـیـلـرـ قـارـشـیـسـنـدـهـ مـوـجـوـدـیـتـیـ حـاـفـظـهـ اـیـمـکـ
اـیـچـوـنـ هـرـ چـارـهـ بـهـ باـشـ وـوـرـاـجـقـدـرـ . اـسـآـ خـارـجـیـ

باـزـاـرـلـهـ مـوـقـبـتـ ، مشـهـورـ اـقـتـصـادـجـیـ «ـ توـغـانـ پـارـانـوـ

فـسـکـیـنـکـ»ـ دـیدـیـکـیـ کـیـ ، دـیـیـالـهـ کـیـنـکـ تـضـاـدـلـرـ ، مـجـاـدـلـهـلـرـ

اـیـجـنـدـهـ يـاـ قـازـاـیـلـرـ يـاـخـودـدـهـ قـایـبـ اـیدـیـلـیـ .

اوـلـهـ آـکـلاـشـیـلـیـرـکـ دـارـ جـرـجـیـوـهـلـرـ دـاـخـلـنـدـهـ

جيـلـرـمـزـکـنـظـرـیـلـرـیـ مـلـکـتـکـ شـائـیـتـهـ اـسـتـادـ اـیـتـیـورـ .

بعـضـ نـظـرـیـ کـتـابـلـرـکـ دـارـ جـرـجـیـوـهـلـرـ دـاـخـلـنـدـهـ

قـالـبـورـلـوـ . اوـنـلـرـهـ توـصـیـهـ لـرـمـنـ : توـرـکـیـاـ اـقـتـصـادـیـاتـدـهـ کـیـ

حـادـهـلـرـکـ ظـهـورـ سـیـلـرـیـ ، اـنـکـشـ اـسـقـامـلـرـیـ

جوـقـ عـلـیـ اـصـوـلـلـهـ تـدـقـیـقـ اـیـسـیـنـلـرـ وـنـظـرـیـلـرـیـ ،

کـمـشـ سـنـلـرـکـ لـظـرـیـلـرـیـ اـحـتوـاـ اـیدـنـ کـتـابـلـهـ

اوـبـوـرـمـاسـیـنـلـرـ .

اسـمـاعـیـلـ ضـمـرـهـ

برـ اـقـتـصـادـجـیـ بـوـ مـسـلـهـ حـقـتـدـهـ شـوـیـلـهـ دـیـیـورـ : «ـ بـازـارـ
یـچـوـنـ حـاـثـرـاـهـیـتـ اـوـلـانـ کـوـجـوـکـ مـسـتـحـصـلـکـ سـعـادـتـ
حـالـیـ دـکـلـدـرـ ، اـصـلـ اـعـمـلـیـ اـوـلـانـ ، کـوـبـوـنـکـ النـدـهـ
بـارـاـ بـوـلـمـاسـدـرـ . طـبـیـعـیـ اـقـتـصـادـ سـتـمـنـکـ اـنـخـطاـطـیـ
اـیـلـهـ کـوـبـوـنـکـ النـهـ بـارـاـ کـچـمـسـیـ غـایـتـ طـبـیـعـدـرـ . کـوـبـوـ
طـبـیـعـیـ اـقـتـصـادـ طـرـزـنـدـنـ اوـزـاـقـلـاـشـدـیـنـیـ نـسـبـتـدـهـ قـوـلـ
قوـتـیـ صـاتـارـ وـحـیـاتـ اـمـهـ اـیـدـهـجـکـ اـشـایـیـ بـازـارـدـنـ
تـدارـکـ اـیدـهـرـ . «ـ عـنـیـ اـقـتـصـادـجـیـ ، «ـ سـیـمـوـنـدـیـسـتـ»ـ لـرـ
حـقـتـدـهـ یـاـزـدـیـنـیـ جـوـقـ قـیـتـلـیـ بـرـ اـرـدـهـ بـهـ شـوـیـلـهـ
دـیـیـورـ : «ـ اـقـتـصـادـ عـلـمـیـ ، سـیـمـوـنـدـیـسـتـ رـدـ اـیـغـکـ
ایـسـتـهـدـیـکـیـ حـقـیـقـیـ شـوـیـلـهـ تـبـیـتـ اـیـتـدـیـ : مـوـدـهـرـنـ
اـقـتـصـادـیـاتـکـ اـنـکـشـافـ ، دـاـخـلـیـ بـازـارـیـ دـارـالـخـازـبـالـعـکـسـ
توـسـیـعـ اـیدـهـرـ .»ـ

جـیـسـ صـنـایـعـ اـیـلـهـ اـمـتـهـ اـقـتـصـادـیـاتـ اـوـمـوـزـاـمـوـزـهـ
اـنـکـشـافـ اـیدـرـلـرـ . «ـ اـوـ اـسـتـحـصـالـ وـ اـلـ تـزـکـاهـ
مـوـقـعـنـیـ صـاتـیـشـ اـسـتـحـصـالـهـ وـ قـاـبـرـقـیـهـ تـرـکـ اـیـتـدـیـکـیـ
نـسـبـتـدـهـ یـکـ بـازـارـلـرـتـشـکـ اـیدـهـرـ . کـوـبـوـلـوـ ، «ـ فـرـمـرـ»ـ لـرـدـهـ
سـرـمـایـیـهـ قـوـلـنـکـ قـوـتـیـ صـائـعـهـ باـشـلـارـ . «ـ فـرـمـرـلـوـ ،
صـنـایـعـ مـحـصـوـلـاتـیـ اـشـرـاـ اـیدـهـرـ . اـسـتـهـلـاـکـ اـشـیـاـ کـیـ
اـسـتـحـصـالـ آـلـاـنـدـهـ بـوـ مـحـیـطـلـرـدـهـ مـشـتـرـیـ بـولـوـلـرـ . وـ قـیـتـلـهـ
کـوـبـوـنـکـ اـوـدـهـ اـعـمـالـ اـیـتـدـیـکـیـ اـسـتـحـصـالـ آـلـلـرـیـ ،
یـکـ اـحـتـیـاجـلـرـیـ تـطـمـیـنـ اـیـدـهـمـنـ بـهـ بـوـنـقـطـهـ بـهـ بـالـخـاصـهـ دـقـتـ
اـیـمـکـ لـازـمـدـرـ . «ـ سـیـمـوـنـدـیـسـتـ»ـ بـهـ کـورـهـ يـالـکـزـ «ـ شـخـصـیـ
اـسـتـهـلـاـکـ »ـ مـوـجـوـدـدـیـ . (اـکـمـکـ ، بـیـلـهـ وـ سـاـئـرـهـ
اـسـتـهـلـاـکـ کـیـ)ـ ماـ کـنـهـلـرـکـ وـتـکـنـیـکـ مـاـلـزـمـهـنـکـ اـسـتـهـلـاـکـ کـیـ
سـرـمـایـیـهـ عـاـنـدـدـیـ . اـسـانـلـرـکـ بـوـنـکـلـهـ عـلـاقـهـلـرـیـ بـوـقـدـرـ .
«ـ سـیـمـوـنـدـیـسـتـ»ـ بـوـ فـکـرـیـ عـبـنـاـ «ـ آـدـامـ سـیـمـیـتـدـنـ»ـ
آـلـشـدـرـ . «ـ وـخـلـاـصـةـ »ـ دـیـیـهـ بـیـلـرـزـکـ : I - زـرـاعـتـکـ
مـعـینـ سـاـحـهـلـرـدـهـ اـخـتـصـاصـ صـاحـبـیـ اوـلـاـسـیـلـهـ ، مـخـلـفـ
زـرـاعـیـ مـنـطـقـهـلـرـ آـرـاسـنـدـهـ مـخـلـفـ زـرـاعـیـ مـحـصـوـلـاتـکـ
مـبـادـلـهـسـیـ باـشـلـارـ . II - زـرـاعـتـهـ اـمـتـهـ مـبـادـلـهـسـیـ
نـهـ قـادـارـ نـفـوـذـ اـیدـرـسـهـ ، کـوـیـ خـلـفـنـکـدـهـ صـنـایـعـ
مـحـصـوـلـاتـهـ اـحـتـاجـهـ اوـ قـادـارـ آـرـنـارـ . III - اـسـتـحـصـالـ
وـاسـطـهـلـرـیـهـ طـلـبـ تـزـاـبـدـ اـیدـهـرـ . زـیـرـاـ اـسـکـیـ اـصـوـلـهـ
اـسـتـحـصـالـ وـاسـطـهـلـرـیـهـ نـهـ کـوـجـوـکـ وـ نـهـدـهـ بـوـبـوـکـ
کـوـبـوـلـوـ تـطـمـیـنـ اـیـدـهـمـنـ .

بـوـسـوـزـلـرـ ، بـزـهـ ، اـقـتـصـادـجـیـلـرـمـزـکـ بـیـهـوـدـهـ تـلـاـشـ
یـاـنـدـکـلـرـیـ کـوـسـتـرـیـوـرـ . بـزـ اوـنـلـرـکـ نـظـرـیـلـرـیـ ،
مـوـدـهـرـنـ اـقـتـصـادـیـاتـ قـارـشـیـسـنـدـهـ مـوـجـوـدـیـلـرـیـ کـمـهـیـرـ
ایـدـنـ اـجـتـمـعـیـ طـبـقـهـلـرـکـ اـیدـهـ اوـلـوـزـیـسـیـ اوـلـارـقـ تـوـصـیـفـ
ایـدـهـبـیـلـرـزـ .
کـلـمـ خـارـجـیـ بـازـارـلـرـمـشـهـ : حـقـیـقـةـ جـهـانـ بـیـاسـهـ سـنـدـهـ
بـوـبـوـکـ رـقـیـلـرـ قـارـشـیـسـنـدـهـ مـوـقـیـتـ اوـلـدـجـهـ مـشـکـلـدـرـ .
قـنـطـ مـسـنـایـمـزـ ، هـنـزـ دـوـغـقـدـهـ اوـلـدـیـنـدـنـ خـارـجـیـ
بـازـارـلـهـ مـخـتـاجـ دـکـلـدـرـ . دـاـخـلـدـهـ صـنـایـعـ مـحـصـوـلـاتـهـ
مـشـتـرـیـ اوـلـاـجـقـ وـاسـعـ کـوـبـوـلـوـ طـقـسـیـ وـارـدـ . شـرـقـ
وـلـایـتـرـیـ هـنـزـ دـوـغـقـدـهـ اوـلـدـیـنـدـنـ خـارـجـیـ
کـیرـمـهـمـشـدـرـ . اوـرـالـرـدـهـ وـاسـعـ مـبـادـلـهـسـیـ طـبـیـعـیـ اـقـتـصـادـ
طـرـیـزـیـهـ تـصـادـ اـیدـیـلـیـوـرـ . تـأـسـیـسـ اـیدـیـلـهـجـکـ دـمـیرـ
بـوـلـرـیـ ، وـضـعـ اـیدـیـلـهـجـکـ نـقـدـیـ وـیرـکـلـرـ ، اوـرـالـرـیـ
چـوـقـ چـاـبـوـقـ اـمـتـهـ مـبـادـلـهـسـیـ اـدـخـالـ اـیدـهـرـ . بـوـ
صـوـرـتـهـدـهـ دـوـغـاـجـقـ بـازـارـلـرـ ، صـنـایـعـیـ اـوـزـوـنـ
زـمـانـلـرـ بـسـلـهـ . اـخـرـاجـهـ باـشـلـاـجـقـ صـنـایـعـ اـیـسـهـ ،

نظـرـیـلـرـیـ خـاطـرـلـاـیـوـرـ . حـقـیـقـاـ بـوـفـکـلـرـ ، قـلـاـسـقـلـرـدـنـ
بعـضـلـرـیـ عـاـمـدـیـزـارـ نـظـرـیـلـرـیـنـ صـوـقـاـلـامـشـ نـوـنـهـ لـرـیدـرـ .
مـثـلاـ صـنـایـعـکـ اـنـکـشـافـلـهـ دـاـخـلـیـ بـازـارـلـرـکـدـرـ الـاـجـعـیـ فـکـرـیـ
19 نـجـیـ عـصـرـکـ بـسـتـدـرـلـنـدـ بـیـاشـمـشـ فـرـانـسـاـ اـقـتـصـادـجـیـسـیـ
«ـ سـیـمـوـنـ دـوـیـسـونـدـ »ـ بـیـنـ بـازـارـ نـظـرـیـلـرـ بـرـ
نـسـخـةـ نـایـهـسـیدـرـ . جـدـاـ جـوـقـ تـخـدـرـ . بـوـ آـدـمـکـ
نـظـرـیـسـیـ ، جـیـسـ صـنـایـعـ تـأـسـیـسـتـهـ باـشـلـامـشـ مـلـکـلـرـدـهـ
بـرـ طـاـقـ سـاـفـدـلـ مـنـورـلـکـ اوـکـنـهـ تـعـبـدـ بـلـاوـیـ کـیـ
سـوـرـوـلـشـ دـورـمـشـدـرـ .

مـثـلاـ (19) نـجـیـ عـصـرـهـ روـسـیـادـهـ تـورـهـ مـنـ «ـ خـلـقـجـیـلـرـ »ـ
بـوـ نـظـرـیـلـهـ دـیـلـلـرـیـ دـوـلـاـمـشـلـرـ وـ روـسـاـنـکـ مـوـدـهـرـنـ
صـنـایـعـ جـیـاتـهـ کـیرـمـهـسـنـکـ صـنـیـ اـولـدـیـقـنـیـ اـدـعـاـیـهـ قـلـمـشـلـرـدـیـ .
معـمـافـیـ اوـ دـوـرـلـ بـوـبـوـکـ اـقـتـصـادـجـیـلـرـ ، «ـ سـیـمـوـنـدـیـ »ـ بـهـ
یـاـپـلـدـیـنـیـ کـیـ ، بـوـنـلـرـ آـغـزـلـیـنـیـ بـرـ دـاـهـاـ آـجـلـامـاـقـ
اوـزـرـهـ طـیـقـاـمـشـلـرـدـیـ . اـیـشـتـهـ جـهـانـ مـقـیـاسـدـهـ طـاـنـمـشـ،
اوـتـورـیـهـ صـاـحـبـیـ اـقـ



اُسکی یونانہ پیغمبر لکھی :

Geffcken
برفسور

انسانلئک دینی حیاتنہ بوبوک بر رول اویتایان پیغمبر لکھ دور لری ، مختلف بر لردہ یا بڑی برجی تعقیب ایتھدر . یاخود عینی زمانہ باشلامشدہ . تاریخمنزدن سکر و یاخود آلتی عصر اولکی دوری دینی حیاتنک « بوبوک تسلکلری » طرزندہ قبول ایده بیلز . اسرائیل دن بوبوک پیغمبر لر چیقیور ، عینی زمانہ ، یاخود برازداها اول زردشت فعالیتھ باشلیور . یدیچی و آلتیجی عصر ده بوبوک یونان ترازہ دیجلنندہ ، داها موگرا صوقراطیه ، نہایت افلاطونیه افادہ لہن دینی حرکت دوغویور . بودا ، آلتیجی عصر ده هندستانہ ، قونفوچیوس آشاغی بوقاری عینی زمانہ جیتنده فعالدر . بودورلر آرائندہ کی مناسبت ، نہدن ایلہری کلیور ؟

اُسکی یونانے « اوراقل » واردی . براز موگرا « الہام » استناد ایدہن کاھنلک تأسیس ایتھی . « پروفنهس » اُسکی یونانجہدہ « واسطہ اولان » دیکدر؛ یعنی الہارلہ انسان آرائندہ واسطہ . راهب ، « الہی » قوتک « ترجان » ی ایدی . او میروسدن اول جذبیہ مستند « پروفنهس » آینتلری موجوددی . فقط بونک تاریخی مناقشہ سی او بروسلہ باشلار . یونان پروفنه سلکنک اٹک مشہور یری « دہلنی » ایدی . بوجریان و بونی تعقیب ایدہن جریانلر ؛ « اوپروس » لک « دھریلک » نہن خوشنامشادر . شرق ده بوبوکن پیغمبر لکھ رقب بوجریان دوغمشدر : اسرائیلر ، بودا ، لاٹوئہ .. بورادہ « پیتا » نک یرینہ « سبیل » قائم اولویور . براز موگرا ترا کیادہ شرق میستیکنہ استناد ایدہن « اورفہ » پروفنه سلکی دوغویور . بودہ او میروسہ علیہ دار . بومیستیک جذبہ ؛ او زون زمان دوام ایدیور . آلتیجی و بشنجی عصر فیلوزوفلری ؛ پیغمبر اسلویلہ قونشویورلر .

نهایت « الہنیزم » و ایتالیادہ اسقا تلوڑی شکنہ انقلاب ایدہن *unio mystica* کلیور . بواعتبار ایله افلاطون ؛ اُسکی یونانستاک حقیق اُک صوڑ پیغمبریدر . ایکنچی هصردن اعتباراً هیچ بپیغمبره تصادف ایتھیز . اُک اُسکی دور پیغمبر لکندہ بر « وحدت » شکلی بودر .

شرق الہامی ، اُسکی یونان پیغمبر لکنک رومنے حلول ایتش و بونی « الہن » ذہنیتی قبول ایدہرک فلسفہ ایله ایشلہ مشدر . شرق ده بولیہ صفحہ لر بودر . اونک « وجود » کو جوک فاصلہ لرلہ عادی ایتھدر . ***

مدیر مسئول : محمد امین
استانبول — ملی مطبعہ

یتھیق بر یانغین دیواری تپہ سندہ پیتمش اوتلرہ باقیور ؛ محزون محزون دوام ایدیور دی : سزہ حقیقتی سویلہم . او چارشی ایچندن کچکہ بورہ کیم تحمل ایتھیور . جوک اسکی زمانلرہ عائد بر خاطرہ ، مقدس بر خاطرہ .. آہ بلک افندی او چارشی ایچنده بر فاجعہ کچکی . بی قلبک اک نازک یرنند وورمن بر فاجعہ . نہ زمان اونی عقلمہ کتیرسم ، نہ زمان اوسو فاقلردن کچہم .. شبدی آکلادیکنر دکلی ؟ مقدس بر خاطرہ .. داھافضہ سویلہ یہ مہیہ جکم ..

سکوت ایچنده آغیر آغیر بولہ دوام ایتک . کنڈی کنڈیہ شویلہ دوشونیور دم : هر یکنک قلبندہ بر آرسلان یانار . بو سیز مدادسز اور کک آدمک ده آکلاشیلان بر وقہسی اولدی . احتمال بر عشق ماجرا سیدر . بلکہ سودیکی بر فادنلہ بو چارشی یہ عائد کوزل بر خاطرہ سی وار . بلکہ اونی بورادہ طانیدی . معما فیہ بو سو فاقدن بو درجہ قورقانہ نظر اسودیکنی بورادہ قایب ایتش اول ماسی دھا عقلہ یاقین کلیر ... عجا بورادہ آت ، آرابا فلاں آلتندہ می قاکوں ازیبلدی ؟ .. یاخود بورادہ اونک بر خیانتی می کوردی ؟ ..

بو مثلہ آرا سیرا ذہنی مشغول ایدیور دی ، محجوب آدم کو زمده اہمیت آلمنہ باشلیور دی ، اونک ایچون عادتاً شاعرانہ شیلر دوشونیور دم . بر کون بر تصادف حقیقتی میدانہ چیقاردی .

بر صباح بزہ بر اوچونجی آرقاداش التھا ایتھی : آرقاداشمک چالیشیبی داڑھنک مدیری . بو ذاتی بن ده طانیدر . مدیر چارشی یونہ صابدی . محجوب آرقاداشم طبیی اونی یوندن جویرہ مزدی . فنا حالدہ صیقیلہ یغی ، قایانہ کیمش بر صیچان کی شاشغین شاشغین اطرافہ باقدیعنی کوریور دم . بلکہ بر بھانہ بولوب قاچا جاقدی . فقط عکسی کی مدیر وظیفہ حقنده معلومات ویرمک باشلامشدر . زوالی آدام مدیرک سولنده و بر آز کریسندہ قورقش بر کیربی کی طور طوب اولوب تپہ یہ رک بورو بور دی .

با صاحبی دکانلرینک او کنڈن کچیور دق . بونلرک بوندن اوزون بولو ، قیر بیقیل بر ارمی چیقدی ، یوکا سلہ : — طاهر افندی ، طاهر افندی ! .. دیہ سلہ ندی . آرقاداشم باشی جو مردمی ، فقط اولدینی بر ده دو عش کی دور دی ، باشی او کنہ اکدرک بکلدری .

ارمنی با صاحبی یا واش یا واش یانہ کلدری ، ساکن فقط دارغین بر سلہ :

— آرتق هیچ چارشیدہ کورونز اولدیکنر ، دیدی ، کو جوک خاتم ایچون آلدیکنر جی یزا شیا سک بورجنی حالا ویرمک فکرندہ دکلکنر ؟ سنه سی او لو بور . بز فیقر چارشی اسنا فی بز ؟ بوا لو بور ؟ صیقیلی زمانکزدہ سزہ انسانیتک ایتک که بو انصاف در که ... او نہ سی دیکلہ یہ مدن ، محجوب آرقاداشم حالنہ با قاما دن قاچدم .

او کوندن بری نہ زمان بو « مقدس خاطرہ » تک یانگی او لان چارشیدن کچہم بن ده ایچمده بر صیقیتی دویارم .

رسانہ نوری

بن سینیل بر آدم . صبر ایده مدم ، یاندہ . کنک جیفاراسنی آدم ، قارشیدہ کنہ او زاند . محجوب آدم یلدریلہ وورولشہ دوندی . تشكیر ایٹک ایچون آیا غہ قالقدی ، قیزاروب بوزارہ رق جیفاراسنی یاقدی . فقط بو بوبوک و قدهنک خلجانی بوبوک بر فاجعہ یہ سب اولدی . یان قومشومک جیفاراسنی قارشی قومشومک تپہ کار ماقلری آراسندن بیرون دو شدی . آدمجیز دوشوب بایلچاچ کی اولدی . غیر اختیاری قول رعنی آجدم . بوقعہ بی سی قیلغان آدم ایله احباب ایتی . هم ده غایب سمیی ایکی احباب . هر صباح استانبولہ برابر اینیوردق . تغییم دو غزو جیمشدی . بر داڑھنہ کاتبی . باشندہ قالابالیقجه بر عائلہ واردی . غالباً یاشامقده کو جلاک چکیور دی . فقط هیچ شکایت ایتھیور دی . جوک مغروزدی . محجوب لقی بر درجہ یہ قدر ده غرور دن ایلری کلیور دی . بر حقارتہ او غرامقدن قور قدینی ایچون داثنا اسانلاره او زاق دور مغه جایلشیور دی . ناموسی ، چالیشان و اولدی په معلومانی بر آدمدی . فقط نہ چاره که بقدر قور قافقا ، بقدر بوزیوموشاقلنی ایله حیاتنہ موفق اولونامازدی . او لک ایچون اولونجیہ قدر بوندہ صایغہ مکومدی .

آز زمانہ بر برمیزه خلی ایصیمندی . ساده دکزدہ دکل شیدی قاراداده بر پارچہ یول آرقا داشلئی ایدیور دق .

یولز بردی . داڑھلرمن آرائندہ اوچ بش دیقیلک بر ماسه واردی .

بالکنر بر شیہ دقت ایدیور دم . آرقاداشم چارشی ایچندن کچن کسیریه بولدن بر درلو کیتمک ایتھیور ، بی ویرانه لکار آرائندہ تھا وقاریشیق بر سو فاقدن دولا شدیریور دی . بولیچہ هر صباح پوش یره دنیا قدر طاپان تپہ عش اولو بور دق .

چارشی یہ یاقلاشیدیغز زمان قوله کیرر ، محجوب طبیعته رغماً حرارتی بر بخت آچار ، کویا فر قنده اول نامہ میدان ویرمہ دن بی ویرانه لرسو فاغنہ صادر بر بیک کرہ بونک سینی صور دم .

— چارشی ایچی قالابالیق ... بوراسی کرچہ او زون فقط داها تھا ... هم ده نہ کوزہل ... ویرانه لرده قیر چیچکلری آجور ... چارشیدن آت آرایہ کچور ... اسان دقت ایده بیور الح ...

کی صودن سوزلر سویلاری . محجوب انسانلرک آکلاشیلماز خویلری وارد . بعضیلری قالابالیقدہ او تانیرلر ، بعضیلری مثلاً سو فاقدہ تراش اولقدن صیقیلر . بربروزیته باقدیجہ رنکدن رنکه کیرر ، اجل ررلر دوکر . کنڈی کنڈیه : « بسللی بو آدمجیز قالابالیق کیرمکدن او تانیور » دیور دم .

معما فیہ بر زمان صوکرا بو سبی ده خیف بولغہ باشلادم : بو بول جو مرمه مانہ ورائی هر صباح آرقاداشم مہمچہ بر قاچ صیقینتی دیقیفہ سی کچیرتیور دی . بو صیقینتی هر حالدہ قالابالیق بر سو فاقدن کچمک اضطرابنده جوک فضله ایدی .

عینی محاکمہ بی کنڈی ده یا پیش اول مالی که بر صباح — نم بورادن کلکدہ کی اصراریه کیم بیلر نہ قدر جیعت ایدریسیکنر ؟ دیدی . حکم وار فقط سینی بیلہ کنر ...